

Article 15

Special regulations relating to regular public transport service vehicles

It is recommended that domestic legislation should provide that in built-up areas, in order to facilitate the movement of regular public-transport service vehicles, the drivers of other vehicles shall, subject to the provisions of Article 17, paragraph 1, of this Convention, slow down and if necessary stop in order to allow the public-transport vehicles to perform the manoeuvre required for moving off from stops marked as such. The provisions thus laid down by Contracting Parties or sub-divisions thereof shall in no way affect the duty incumbent on drivers of public-transport vehicles to take, after having given warning by means of their direction-indicators of their intention to move off, the precautions necessary to avoid any risk of accident.

Article 16

Change of direction

1. Before turning right or left for the purpose of entering another road or entering a property bordering on the road, a driver shall, without prejudice to the provisions of Article 7, paragraph 1, and of Article 14, of this Convention:

(a) if he wishes to turn off on the side appropriate to the direction of traffic, keep as close as possible to the edge of the carriageway appropriate to that direction and make as tight a turn as possible;

(b) if he wishes to turn off on the other side, and subject to such other provisions as Contracting Parties or sub-divisions thereof may enact for cycles and mopeds, move as close as possible to the centreline of the carriageway if it is a two-way carriageway or to the edge opposite to the side appropriate to the direction of traffic if it is a one-way carriageway and, if he wishes to enter another two-way road, make his turn so as to enter the carriageway of such other road on the side appropriate to the direction of traffic.

Artikel 15

Særlige bestemmelser om køretøjer i regelmæssig kollektiv trafik

Det anbefales, at det for at lette kørslen for køretøjer i regelmæssig kollektiv trafik i national lovgivning bestemmes, at førere af andre køretøjer i tættere bebyggede områder under iagttagelse af bestemmelserne i denne konventions art. 17, par. 1, skal nedsætte hastigheden og om nødvendigt standse for at lade køretøjer i kollektiv trafik udføre den nødvendige manøvre for at forlade afmærkede stoppesteder. Bestemmelser således fastsat af de kontraherende parter eller dele af disse skal dog ikke på nogen måde indvirke på den pligt, der påhviler førere af køretøjer i kollektiv trafik til — efter ved anvendelse af deres retningsvisere at have givet tegn til, at de agter at fortsætte — at træffe de nødvendige foranstaltninger for at undgå enhver risiko for uheld.

Artikel 16

Ændring af kørselsretning

1. En fører skal uden præjudice for bestemmelserne i art. 7, par. 1, og art. 14 i denne konvention, før han foretager svingning til højre eller venstre for at køre ind på en anden vej eller ind på en ejendom ved vejen:

(a) Hvis han ønsker at forlade vejen i den side, der svarer til færdselsretningen, holde så nær som muligt ind til kørebansens kant i samme side og gøre svinget så lille som muligt;

(b) Hvis han ønsker at forlade vejen i den anden side, med forbehold af sådanne andre bestemmelser, som kontraherende parter eller dele af disse måtte fastsætte for cykler og knallerter, køre så tæt som muligt ind mod kørebansens midterlinie, såfremt det er en kørebane med færdsel i begge retninger, eller ud mod kanten af den side, der ikke svarer til færdselsretningen, såfremt det er en kørebane med ensrettet færdsel, og, hvis han ønsker at køre ind på en anden vej med færdsel i begge retninger, foretage svingningen på en sådan måde, at han kører ind på kørebanen på den anden vej i den side, der svarer til færdselsretningen.